台山縣南强學校 基金會卓有成效

台山縣郊坭城南强學校，建校四十多年來，由於得到華僑捐資成立南强基金會的資助，校舍不斷擴大，設備逐步完善。近兩年來，該校還實行全部學生免費入學。

多年以來，基金會在全體會員的鼎力維持下，不斷擴大和補充。從一九七九年第一學期開始，除學校的行政，設備費用全部由該會資助外，全校中小學生共四百八十多人，每學期的學費、書費、雜費全部免交另有一個學前班和一個幼兒班共一百一十人，也免費就讀。基金會還規定：凡是該校學生升上高中的，每人每學期補助五十元，其學習，生活費用全部由該會負擔。去年，基金會又擬定了擴建校舍規劃，計有新建圖書館，禮堂和教學大樓等。

現在，三層共二百七十平方咪的圖書館大樓已完工，將於三月起開放。一座二層，擁有四個課室，八個教師宿舍，建築面積三百多平方咪的大樓正在備料興建。此外，購置了六百四十套教師，學生用的新式檯櫈和一套先進的音響設備。

婦女養蠶得好收成

山西省沁水縣端氏大隊位于沁河沿岸。土壤肥沃。氣候溫和，素有『大行小江南』之稱。這里的勞動人民歷史上就有栽桑養蠶的良好習慣。他們把桑樹栽到地埂、荒坡、渠邊、路旁，即綠化了環境。又爲養蠶提供了大量桑葉。三中全會以來，大隊把養蠶事業當作一項主要副業來抓。充份發揮婦女作用。制定不同類型的生產責任制，發動社員家家養蠶，從春到秋連續養，使蠶繭產量連年上升，現在總產到達二萬另三百多斤。每季蠶只用四十天時間，集體收入四萬多元，社員可得到一百五十多元的副業收入。

端氏大隊科學研究組和沁水縣蠶研究技術員在研制新蠶種。

本報廣告 效力宏大

徵求女伴
忠誠英國男士二十八歲，徵求終身伴侶。電話：681-7877

上等肥料十元一井
逢星期六及日送貨，英語電584-6459

上門填報入息稅
普通每份十五元，夫婦兩份共二十元。請電：324-0757

黃氏總會春宴代柬
本總會謹訂于一九八二年三月廿八日(星期日)下午六時假座名園大酒家舉行春節聯歡宴會屆時統請黃伍兩姓伯叔昆仲嬸姆諸姑姊妹踴躍參加共同敍晷
黃氏宗親總會全人敬約
附註：
(一)席金：成年人每位十元，十二歲以下小童每位六元。
(二)敬請提早報名，以便安排筵席。
(三)請向下列商號報名，領取入席券。
①本總會 ②泰興公司 ③芸生公司 ④緬大藥房 ⑤榮新印刷圖書公司 ⑥遠東珠寶行 ⑦黃堃俠事務所 ⑧名園酒家 ⑨漢升體育會

WENZEL ENTERPRISES LTD.
6305 Ross Street, Vancouver 15, B.C.
下午六時後電話：
321-8130
本公司創辦于一九六七年，建築及裝修房屋。
有特別專家爲閣下間格土庫，備有浴室及因房的套房。建車房，及鋪上蓋等各行工作。
我們爲閣下設計及領取所有執照。在三十日至四十五日內完成改建土庫。
如欲免費估價請電話：
加華實業公司 324-1034

MONTREAL TRUST
滿地可實業信託公司
梁文釗 JOHN LEUNG
公司274-7221住家273-5340
▲烈治民，地66×120，三睡房，新屋頂，開價十萬九千。
▲烈治民，六年屋，大街角地，屋二千尺，開價十五萬九千，交通方便。
▲列治民，購物中心，商業地一畝，商業樓宇，一層屋，約十二萬方尺，開價一百四十萬元。
▲烈治民，地33×122，廿五年屋上下共一千八百尺，土庫兩房一廳，交通方便，近喜士定及CASSAIR。
▲烈治民，TUDOR型新屋，地九千尺，屋二千三百尺，三睡房，書房及大遊戲室，開價十六萬九千。
▲烈治民，兩年屋，地45×165，屋二千九百尺，四睡房及遊戲室，業主離埠，急讓平賣。
▲溫東區，地33×115尾上下共一千七百多呎，樓上三房一廳，土庫一房及廳，廿九年新。
▲溫東區，地33×122，廿五年屋上下共一千八百尺，土庫兩房一廳，交通方便，近喜士定及CASSAIR。
▲烈治民，TUDOR型新屋，地九千尺，屋二千三百尺，三睡房，書房及大遊戲室，開價十六萬九千。
▲烈治民，兩年屋，地45×165，屋二千九百尺，四睡房及遊戲室，業主離埠，急讓平賣。

亞省埠仔餐館出讓
生意好，地點旺，一百三十座位，連實業出讓或淨賣生意亦可，什達理想，有意請電853-4262

雜貨禮物店平讓
華埠喜士定街東旺區租平適合夫婦經營
電話688-5751黃先生

填報入息稅
星期一至五：上午九時至下午六時
星期六：上午十時至下午四時
收費$12起剪報減收$2元
地址：緬街3613夾20街
電話：875-6918

尋人啓事
SOY LUE，出生于中國一八九六年十月十五日。如閣下知SOY LUE的親屬下落請與PUBLIC TRUSTEE FILE 62548 MRS S.L. CORMACK 800 HORNBY ST. VANCOUVER B.C. V6Z 2E5 1980 MERCECLEZ

德國車出讓
300 SD TURBO號，用DIESEL油，行了路程極少，一流形狀，讓價。日電話：688-0401 夜：266-9960

煤氣鎮時裝店廉讓
時間短，地點好，開價二萬五千元連貨，有意請電464-5532

禮物店出讓
緬街旺區，生意旺，易管理，租平批長，皮費輕，取價二萬餘，請電英語佐治534-2826

旺區西餐館出讓
四十四座位，在商業中心區，架修新，BROADWAY近半島酒樓，開價五萬餘，電874-3713治

西餐館急讓
位於PORT COQUITLAM購物商場，座位四十五，錢期短，適合做唐餐，批長，面議，3237COAST MERIDIAN RD. 或電437-3029四時後

餐館出讓
932 BRUNETT ST 高骨林，四十座位，有酒牌，土庫有三睡房，獨立門戶，餐具碗碟爐頭雪櫃齊，有冷房，開價四萬五，首期先付一半，其餘可分期付款，月租四百，有意電五二四-三二二

女性服裝飾物店讓
位於市中心，裝修美麗，位置佳，前景無可限量，租約好，八一年生意廿七萬，取價十五萬，電PAULA BRADNER 922-0060 OR 926-6811(24HRS)，MACAULAY NICOLLS MAITLAD & CO. LTD.

餐館出讓
位于B.C.亞拔是科埠主要路，營業已十多年，專做薄餅，湯及三文治，有新批，酒牌，鄰近購物商場，前景優美，價二萬六千，英語電112-853-4727或853-9143

餐館出讓
中西餐及送外賣生意，位於西區旺街，座位六十餘，裝修新，有酒牌，冷暖氣，生財用具齊全，租約長，生意前途好景，東主另有事業急讓，詳情請電：四三五-一二五一洽

雜貨舖出讓
位於二埠，NEW WESTMINSTER 十二街八一〇號，如意請來面洽。

菓舖平讓
近埠，位繁盛地區，有發展前途，因年老有病，急於平賣，有意請電255-7656劉洽

土庫出租及車讓
近喜士定東二房一廳，交通便，清靜獨立門合學生或職業人士另有七六年FORD讓。電：二五五-三四一四

千三元入息屋平賣
▲書枝夾二十五街，翻新觀屋，共有三伙獨立單位，十二萬三千

平靚新屋
城多利夾四十七，上乘材料，土庫完成，地平足辣，十八萬多。電話：VENUS 461-3183 公司876-8841

餐館急讓
位於沙省南部，小市鎮，人口約萬二，有酒牌，坐位一百五十，買什碎唐餐生意，年約二十餘萬，東主因健康問題，要急讓，開價六萬五，雲埠電253-5358或306-8420-3494關洽

亞省餐館出讓
有三年批，座位四十多，有酒牌因東主身體不好，開價一萬二千元，電話403-5524-3812

餐館用具出讓
六個月新SMORGASBOARD檯及SALAD檯出讓，原價四千餘元，現售二千八百元，有意者請電五二二-三九八四洽。

埠仔唐西餐館出讓
每年生意三十萬，有濃淡酒牌，位於正街，有意自費電話：112-3552-3456 BILL或JOE洽

餐館出讓

生意連實業出讓
雲島PORT ALBERNI餐館，有座位一百，年做二十餘萬，取價十八萬五千，每日四時後電：112-7224-4032或112-7223-8641

埠仔餐館急讓
座位五十，生意平穩，樓上住家，因離省平賣。請五時後電：435-7023林洽。

工廠布料廉售清貨
地址：55 WATER ST 三樓，時間：一九八二年三月廿六日至廿七日，星期五上午十一時至晚上九時，星期六上午九時至下午五時，有各式春季顏色花款，純棉質和人造纖維或兩相混合織造等，一律低於批發貨價格，另有大量斷碼粹料，恤衫等，歡迎携帶親戚朋友參觀選購。

高骨林區屋主自賣
位於高骨林中心，二萬元首期，業主提供十三厘按揭，四睡房屋，八年新，地五十七乘百五，取價十萬九千九請英語電話298-1458羅紀免問

二間新屋出賣
一間三房另一間五房，有美麗風景。屋主有低息按揭。英語電：985-3003

西餐館出賣
每年生意三十四萬，長批，租相宜，近UBC。詳情請英語電：738-1464上午九時至十時。

沙省埠仔唐西餐館連實業出賣
廚房器具齊全，樓上住家。自費電話306-628-4341

我有一間
全新皇帝式五睡房屋，位於烈治文。地40×100降價出售。電LINDA FONG 733-0103或LEADERS REALTY 273-0411

屋主自賣
二年新，四睡房，樓下全部完成兩個半廁所。地大40×120 4286 HERMITAGE DRIVE，開價十三萬九。電話：271-8510(請用英語)

餐館生意實業出賣
卑詩埠仔獨市生意，位於交通要道，百一座位，濃淡酒牌，生意極佳，有低息按揭，有意者請電(604)836-4646或西BOX 534 SICAMOUS B C VOE 2VO

十餘年屋
街角闊地，45近乃街，屋堅料靚，內部新修，五房兩廳，設備齊全，自賣十四萬五電327-4155或254-8820

新屋廉售
樓上三房，廳，雪櫃爐。土庫全部完成，兩大睡房，洗衣房廚廁齊，十一厘，面對公園，交通方便，在高尚區，十四萬九千。430-6048

快餐店特價出賣
位于高骨林商場，專做炸魚薯條外賣生意，用具齊備，錢數短，大停車場，適合家庭經營，有意者請電937-3714

西溫一流餐館出賣
高尚餐廳，兼做外賣及送餐，生意極好，二年新，英語電JASON HAUGH 985-1321或926-9736

栢文出賣
星期六二點至四點開放。302-349 E 6th AVE. 位于三樓轉角位，一睡房，風景優美有露台。英語電AVRIL NAYNE 985-0606或985-6111 CANADA TRUST REALTY

唐餐館連實業
離雲埠一小時，獨市生意，每年生意超過十七萬，有酒牌。短錢數，磚樓另有土庫，價錢相宜，十八萬九連實業。

本埠唐餐館
攞得吃家庭式餐館，四千座位，中西廚房設備，面積大，月租僅四百五。詳情請電陳祖興：438-8230或立樂實業324-3888

建築師新屋自賣
一千八百平方尺，三睡房及家庭房，有火爐。星期六二至五及星期日二點至四開放。6563 GLANSTON ST. VAN.

餐館生意連實業出賣
位於亞省交通最繁忙三號公路邊，獨市生意，隔鄰汽油站，有新建三房一廳居住，各項齊備，有意投資君子，勿失良機，因本人健康問題，電話：628-3951接洽，電話費自理。

年半新屋自賣
土庫有兩房及廳廚廁，風景好，可觀市中心，近學校，有六萬五按揭十三厘息，電話四三八-七零八五

七年新屋自賣
地一萬多方尺，實用面積三千尺六睡房，三大廳，三廁，洗衣房，儲物房，三露台，十四萬九千電574-7647

即買即發
沙省埠仔GRAVELBOURG獨市唐西餐館生意連實業出讓，座位八十樓上六睡房，裝修妥當，即將起發電廠於埠，實是投資好機會，請行快一步，誠意者，請自費電話306-648-2255林洽

溫哥華新屋平賣
三睡房土庫，兩車房，好區有景，十五萬餘。3033 CHARLES ST. 蘇先生 或 四二一-三四三〇 DOGWOOD RTY. 八七六-八八四一 MR. TO

屋主自賣
2114 E 20街，十九年新屋，近域多利夾二十街，樓上三睡房，全部硬木地板，有洗碗機，土庫全部完成，裝修一流，三房一廳，浴廁廚房，另有酒吧，地33×126，另有孖車房，只要十三萬四千元。五時後電話：879-1106星期六及日一點至四點開放。

餐館出賣
位于BC區拔是科商場，八十座位。有酒牌，有五年長批，最好投資機會。價七萬四千九百。

零點四四英畝地
工業地，最好地位，四萬四千五百，試白分之十首期，利息十四厘。英語DERK BEKKERING 112-8591 7677 VISSER'S REALTY LTD.

週日開放一至五時
上層三房，土庫兩房，廚廁齊，開價九萬九千五，4730界限街，七時後電438-2074

有平靚車出賣
八〇年潘迪李文六氣缸四門，行一萬六千咪，機件車身良好，售價六千四。電251-2967

豪華大屋出賣
OAKRIDGE區，正層四睡房，土庫二房，十六年新，屋主自建第一次出賣，8755 W 46TH AVE 英語電話預約參觀，263-6560

梳孚埠外賣餐館
出租或平讓，有意者請電：五九六-三九二一

旅館生意實業自賣
二十個單位，日入四千多元，價三十六萬
電話：253-6478

甘比區靚屋出售
十六年新三睡房，實木地板，內外如新，只售十三萬九，請四時後英語電話：876-5969

屋主自賣
四睡房，土庫，包爐頭雪櫃，取價十一萬九，2670 ADANAC電話 255-2085

好實業樓出賣
樓下舖位，樓上兩組聯房，一組三睡房，好過買屋，平價十六萬五千元，電話255-9188黃先生

興旺旅遊地區
近美邊境，沙省旺埠，獨市唐西餐館連實業出讓，首期二萬，即可營業。電話：(306)453-2540

亞省點城餐館出賣
生意好，有酒牌，座位二百，位於南部新發展旺盛工商業及住宅區之間，樓宇及裝修只四年新，租平，租約長，可開茶市，每年生意可做六十至九十萬，主人退休，開價四十二萬五千。有意請面：MR. Y. 5226-36 ST. EDMONTON ALTA.

新盤
▲高級美容院及時裝店，位於繁盛白老滙西街近LONDON DRUGS，生財用具齊全，價值超過五萬，每年生意卅餘萬，店主有病，康讓四萬四。
▲盤汝比中西餐館，座位五十六，有濃酒牌，專做高尚人客生意，康讓九萬九元。
▲二埠商業樓物業，每年收入一萬五千六，現租與菓舖生意，三睡房，十二年新，五萬元可過戶，利息十五厘。
▲雲東區抵賣靚屋，千一尺，兩睡房，全土庫，上下層完成，兩副浴室，有蒸氣爐，地點高尚，近學校，新士德古外牆，業主急賣力萬九千五，四萬元可過戶。
詳情請洽恆生實業燕梳公司 879-6761 伍偉傑521-3012 KIM LAI 936-7621

YULAN WONG
Century 21
TRADEWIND REALTY LIMITED

平通溫哥華
▲十年新屋，三睡房。標準地，土庫完成，十二萬九千九百，快者先得，萬勿錯過。
▲三房，土庫完成，有二大房，火爐酒巴，近學校，十三萬多，星期日二點至五點放。2866 E 42 AVE. VAN.
▲九萬多，有土庫，近學校巴士，星期六及日二點至四開放。149 E 42 AVE. VAN.
▲四十二夾KILLANEY，三房，硬地板，保養一流，土庫完二大房廳廚廁浴室，有火爐，近學校，交通便。33×122都份貸款。
▲新屋，正在興建中，還有機會選擇，堅實地板，二十六街夾RUPERT。街角地，十六萬五千。
新屋五十四夾KILLANEY 電黃小姐，廿一世紀。872-0321